

# Руководство по эксплуатации

## Паспорт

Рециркулятор воздуха ультрафиолетовый

---

**Vakio reFLASH Maxi**

### **СОДЕРЖАНИЕ**

Общие требования к безопасности .....	2
Назначение .....	3
<b>ОПИСАНИЕ И РАБОТА .....</b>	<b>3</b>
Принцип работы .....	3
Устройство.....	4
Комплект поставки рециркулятора .....	5
<b>ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ.....</b>	<b>5</b>
<b>ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....</b>	<b>6</b>
Общие указания.....	6
Порядок технического обслуживания .....	6
Неисправности и методы их устранения .....	7
<b>УТИЛИЗАЦИЯ.....</b>	<b>7</b>
<b>СВЕДЕНИЯ ОБ УПАКОВКЕ, ТРАНСПОРТИРОВАНИИ И ХРАНЕНИИ .....</b>	<b>8</b>
<b>СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.....</b>	<b>8</b>
<b>СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УПАКОВЫВАНИИ. ....</b>	<b>8</b>
<b>ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ.....</b>	<b>9</b>
<b>ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....</b>	<b>10</b>

Поздравляем Вас с покупкой Рециркулятора воздуха ультрафиолетового для обеззараживания воздуха помещений в присутствии людей от компании VAKIO. Данное Руководство для пользователя содержит важную информацию по установке, использованию прибора для очистки воздуха бытового назначения и уходу за ним. Найдите время, чтобы прочитать это руководство, так как оно поможет вам в полной мере использовать все возможности вашего рециркулятора в течение многих лет.

## **Общие требования к безопасности**

Рециркуляторы VAKIO спроектированы и изготовлены в соответствии с международными нормативами по безопасности. Необходимо внимательно прочитать настоящие предупреждения, составленное в целях вашей безопасности.

- ! Перед подготовкой Рециркулятора к эксплуатации внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.
- ! **Внимание! УФ-излучение вредно для кожи и слизистых, особенно для сетчатки глаза. Запрещено смотреть внутрь корпуса на включенные УФ-лампы!**
- ! **Не допускайте детей к включенному оборудованию**
- ! **Внимание! Минимальное расстояние от прибора до людей и растений 50 см**
- ! Работы по установке и обслуживанию прибора можно проводить, только убедившись в том, что питание сети отключено.
- ! Категорически запрещается использование устройства в помещениях с горючими жидкостями и их парами, а также в запыленных пространствах.
- ! Регулярно проверяйте все электрические соединения и целостность проводки. Запрещено подключение и использование прибора при поврежденной электропроводке.
- ! При повреждении корпуса и прочих механических повреждениях, нарушающих целостность, эксплуатировать прибор запрещено.
- ! Убедитесь, что все электрические соединения защищены от попадания влаги.
- ! При обнаружении неисправности обесточьте прибор и обратитесь к квалифицированному электрику для выявления причины.
- ! При любой неисправности, в случае которой прямое УФ-излучение попадает на людей или животных, рециркулятор подлежит проверке и ремонту.
- ! Все работы, связанные с проверкой работоспособности ламп, требующие включения Устройства, должны проводиться с использованием средств индивидуальной защиты органов зрения и кожи (перчатки, халат, очки и другие СИЗ).
- ! Включение и эксплуатация рециркуляторов без заземления не допускается!
- ! Не прикасайтесь к изделию влажными руками или во влажной одежде.
- ! УФ-лампа содержит ртуть, поэтому изделие подлежит утилизации по соответствующим правилам

## Назначение

Рециркулятор воздуха ультрафиолетовый reFLASH Maxi (далее по тексту: рециркулятор) от компании Vakiо по ТУ 28.25.14-015-04509723-2020 предназначен для обеззараживания воздуха УФ излучением в присутствии людей. Обеззараживание воздушного потока происходит в процессе его циркуляции через корпус, внутри которого размещены источники бактерицидного облучения.

В качестве источников бактерицидного излучения используются бактерицидные лампы, не продуцирующие озон с длиной волны 254 нм. Области применения: лечебные учреждения, салоны красоты, учебные учреждения, складские помещения, цеха, офисы, предприятия общественного питания, торговые/фитнес центры, магазины, кинотеатры и прочие общественные помещения. Рециркулятор воздуха reFLASH Maxi не является медицинским изделием.

**ВНИМАНИЕ: КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ДОПУСКАТЬ ДЕТЕЙ КО ВКЛЮЧЕННОМУ ОБОРУДОВАНИЮ, ТАК КАК ОНИ МОГУТ СМОТРЕТЬ НА РАБОТАЮЩИЕ ВНУТРИ БАКТЕРИЦИДНЫЕ ЛАМПЫ - ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМЕ ГЛАЗ.**

## ОПИСАНИЕ И РАБОТА

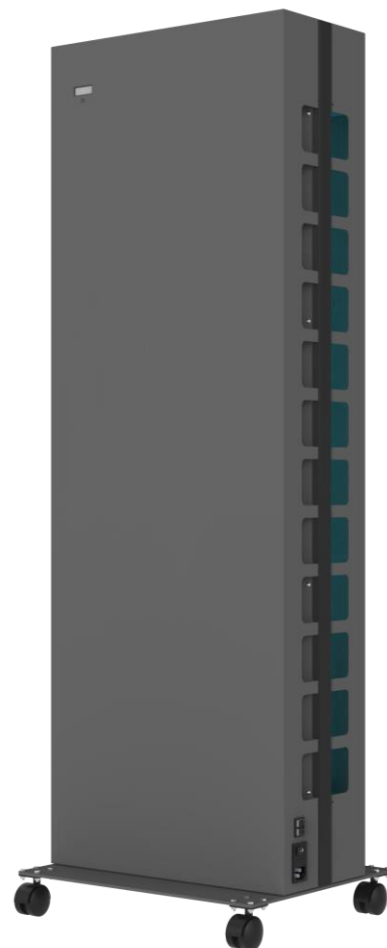
### Принцип работы

Вентилятор втягивает поток воздуха из помещения в корпус рециркулятора, где испускаемые бактерицидными лампами УФ-лучи с длиной волны 253,7 нм стерилизуют воздух. После облучения ультрафиолетом дезинфицированный воздух выпускается в помещение.

### Технические характеристики

Страна изготовитель	Россия
Бактерицидные лампы, шт.	6 (30 Вт)
Тип цоколя	G13
Суммарный бактерицидный поток, Вт	75,6
Наличие счетчика отработанного времени УФ-ламп	есть
Производительность, м <sup>3</sup> /час	300/600/700/900±10
Электрическая мощность, Вт	265/277/285/302
Уровень шума, дБА не более	47/50/52/57*
Напряжение питания сети, В не более	220±10 %
Частота, Гц	50
Класс электробезопасности по ГОСТ Р 50267.0	I класс
Степень защиты от пыли и влаги	IP10
Климатическое исполнение по ГОСТ 15150-69	4.2 УХЛ
Длина шнура питания, м	1,8 м.
Габаритные размеры, мм	400x320x1190
Масса, кг, не более	25
Срок службы рециркулятора, ч	30000
Срок службы ламп, ч	10800

\* на расстоянии 3м



## Устройство

Внутри корпуса рециркулятора установлены вентиляторы и безозоновые бактерицидные лампы.

Материал корпуса устройства - углеродистая сталь.

Источник излучения – бактерицидные безозоновые ультрафиолетовые лампы мощностью 30Вт типа TIBERA UVC 30W G13. Длина волны преобладающего излучения: 254 нм

Блок питания и прочие электронные компоненты расположены в отдельном отсеке, тем самым, исключается попадание УФ-излучение на них.

На передней части корпуса расположен цифровой дисплей для отображения времени наработки бактерицидных ламп. Активизируется дисплей сразу после включения сетевого выключателя. Отсчёт времени наработки производится в часах и минутах 000000.00 и не сбрасывается при отключении электропитания.

Электронный пускорегулирующий аппарат с коррекцией коэффициента мощности осуществляет предварительный прогрев электродов ультрафиолетовых ламп, что обеспечивает их «мягкий» пуск и увеличивает срок службы.

Прибор выполнен в напольном исполнении. В комплекте идет подставка на колесных опорах.

При работе прибора, особенно первое время, возможно появление специфического запаха озона, которое исчезает после первых 100 часов работы лампы. В связи с этим не рекомендуется длительное пребывание людей, а также животных и растений в помещениях с работающим прибором. Обязательно проветрите помещение до полного выветривания запаха озона.

Общее устройство рециркулятора VAKIO представлено на Рис. 1



Рис.1 Общее устройство

# Комплект поставки рециркулятора

Табл. 1 Комплект поставки

## Основная комплектация

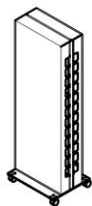


Рис. 2 Рециркулятор



Рис. 3 Шнур питания

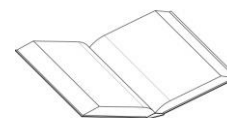


Рис. 4 Руководство по эксплуатации

## ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ

Рециркулятор предназначен для работы в условиях:

- Температура окружающего воздуха, °C +10 ÷ +35
- Относительная влажность до 80% (при t = +25 °C)
- Давление, мм рт.ст. – 630 ÷ 800.

Извлеките прибор из упаковки. Убедитесь в отсутствии механических повреждений.

После хранения рециркулятора в холодном помещении или после перевозки в зимних условиях, его можно включить в сеть не раньше, чем через 2 часа пребывания при комнатной температуре.

Рециркулятор должен размещаться в помещении таким образом, чтобы забор и выброс воздуха происходили беспрепятственно.



При установке прибора располагайте его так, чтобы торцевые стороны, где видны УФ-лампы, не были направлены на людей.

Минимальное расстояние от прибора до людей и растений 50 см

- Вставьте до упора штекер сетевого кабеля в гнездо питания на корпусе рециркулятора
- Подключите вилку сетевого шнура в розетку бытовой сети 220В 50Гц.
- Переведите выключатель «Сеть» на корпусе прибора в положение «Включено». При этом включатся лампы УФ и 2 из 7 вентиляторов.
- Для увеличения производительности прибора дополнительно подключите еще 2 вентилятора (Переключатель нижний) либо ещё 3 вентилятора (Переключатель верхний) либо сразу 5 вентиляторов (переключатель верхний + нижний)
- После завершения использования прибора переведите выключатель на корпусе в положение «Выключено».

Если планируется долгий простой прибора, следует отключить сетевой шнур от розетки бытовой электрической сети.

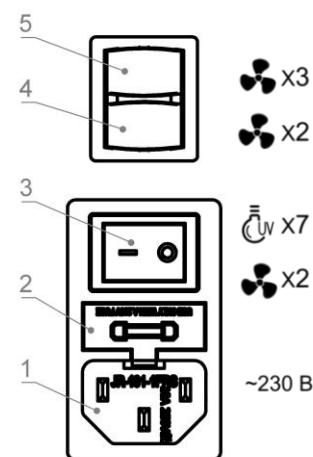


Рис.2

1. Гнездо питания
2. Предохранитель
3. Выключатель «Сеть»
4. Переключатель нижний
5. Переключатель верхний

В присутствии людей рециркулятор может работать непрерывно в течение всего времени, необходимого для обеззараживания воздуха УФ излучением. Интервалы между включениями не регламентированы.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Общие указания

Соблюдайте рекомендации и правила работы с прибором. Рекомендуем придерживаться указаний Руководства «Использование ультрафиолетового бактерицидного излучения для обеззараживания воздуха и поверхностей в помещениях» РЗ.5.1904-04 МЗ РФ.

Обслуживание рециркулятора сводится к периодической очистке элементов рециркулятора от накопившейся пыли.



**Категорически запрещается подключение прибора в электрическую сеть при снятой крышке корпуса.**

### Порядок технического обслуживания

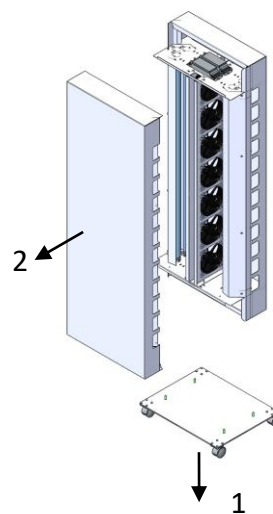
Наружные поверхности корпуса рециркулятора рекомендуется подвергать дезинфекции по МУ-287-113 3% раствором перекиси водорода по ГОСТ 177 с добавлением 0,5% моющего средства по ГОСТ 25644. Допускается использование 1 % раствора хлорамина.

**Для очистки колб ламп и внутренних поверхностей камеры облучения, выполнить следующие действия:**

- Выключите переключатель «Сеть» и отключите рециркулятор от сети;
- Дайте прибору и лампам полностью остыть.
- Разместить Устройство на ровной поверхности;
- Открутить подставку от рециркулятора;

Открутите фиксирующие винты на той панели рециркулятора, на которой нет выключателя и счетчика.

- Протерите колбы ламп и внутренние поверхности камеры облучения безворсовой тканью;
- Проведите контроль электрических контактов, крепежных элементов;
- Выполните сборку корпуса.



В случае выхода из строя УФ-лампы или наработке 10800 часов, необходимо произвести её замену.

**Для замены ламп выполнить следующие операции:**

- Выключите переключатель «Сеть» и отключить рециркулятор от сети;
- Дайте прибору и лампам полностью остыть.
- Разместите Устройство на ровной поверхности;
- Открутить подставку от рециркулятора;
- Открутите фиксирующие винты на той панели рециркулятора, на которой нет выключателей и счетчика.

- Перед заменой лампы убедитесь в соответствии типа лампы и ее мощности параметрам прибора, указанным на его упаковке.
  - Аккуратно поверните лампу до выхода контактов цоколей лампы из зацепления с патронами прибора.
- Извлеките лампу из прибора.
- Провести техническое обслуживание устройства (очистка узлов от пыли, контроль электрических контактов, крепежных элементов;
  - Установка лампы, сборка прибора и его подключение производятся в обратном порядке.
  - Отработавшую лампу отправить на утилизацию.



**Внимание! После смены ламп рекомендуется оставить рециркулятор включенным на 100 часов в закрытом помещении, свободном от людей, животных и растений (для более быстрой обработки лампами первых 100 часов).**

**Для сброса счетчика отработанного времени выполнить следующие действия:**

- Включите питание
- Нажмите на кнопку сброса счетчика (месторасположение кнопки см. рис.1)

## Неисправности и методы их устранения

Приобретенный Вами рециркулятор очень прост в исполнении и надежен. Мы надеемся, что Вам никогда не придется обращаться к этому разделу. Мы также рекомендуем при возникновении неисправностей обращаться к квалифицированному специалисту.

Если Вы решили устранить неисправность самостоятельно, то изучите внимательно указания по безопасности, и следуйте им неукоснительно, См. Табл. 1.

Табл. 1 Таблица неисправности

Наименование неисправности, внешние признаки	Вероятная причина	Метод устранения
Устройство не работает – не слышна работа вентиляторов	Нет напряжения в линии питания 220 В	Проверить напряжение в линии питания
	Вышел из строя предохранитель	Заменить предохранитель
Прочие неисправности	-	В условиях мастерской

## УТИЛИЗАЦИЯ

Осторожно. Запрещается выбрасывать вышедшие из строя лампы в мусорный контейнер.

Вышедшие из строя лампы подлежат сдаче в пункты для их утилизации.

В случае если лампа была разбита, необходимо аккуратно собрать осколки лампы в пакет (в резиновых перчатках); а место, где разбилась лампа, обработать 1% раствором перманганата калия и хорошо проветрить помещение. Пакет с разбитой лампой необходимо передать на утилизацию специализированным организациям.



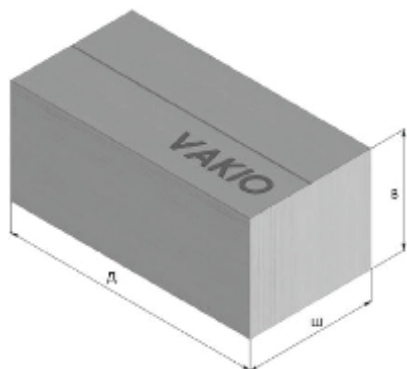
## СВЕДЕНИЯ ОБ УПАКОВКЕ, ТРАНСПОРТИРОВАНИИ И ХРАНЕНИИ

Упаковка рециркуляторов соответствует ГОСТ 23216-78

Устройство должно храниться упакованным в сухих складских помещениях в регулируемых климатических условиях хранения, в которых колебания температуры и влажности воздуха существенно меньше, чем на открытом воздухе, Температура хранения от +5°C до +40°C. В воздухе помещения не должно содержаться примесей, вызывающих коррозию.

Устройство допускает транспортирование любым закрытым видом транспорта при температуре воздуха от +50°C до -50°C в упаковке, изготовленной предприятием-изготовителем.

Рециркулятор необходимо оберегать от ударов и падений при транспортировке.



Параметры	Рециркулятор Vakio reFLASH 500/700 /950
габариты, ДШВ, мм	1030x445x225
вес, брутто, кг	26,7
объём, м <sup>3</sup>	0,103

## СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

Рециркулятор воздуха ультрафиолетовый Vakio reFLASH Maxi соответствует ТУ 28.25.14-015-04509723-2020 изготовлен и принят в соответствии с обязательными требованиями государственных стандартов, действующей технической документации и признан годным для эксплуатации.

Заводской номер \_\_\_\_\_ соответствует техническим условиям и признан годным для эксплуатации

Дата выпуска \_\_\_\_\_ Начальник ОТК \_\_\_\_\_ Штамп ОТК

(год, месяц, число)

## СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УПАКОВЫВАНИИ.

Рециркулятор воздуха ультрафиолетовый Vakio reFLASH Maxi, ТУ 28.25.14-015-04509723-2020

Заводской номер \_\_\_\_\_ упакован \_\_\_\_\_

(наименование предприятия, производившего упаковку)

согласно требованиям, предусмотренным конструкторской документацией

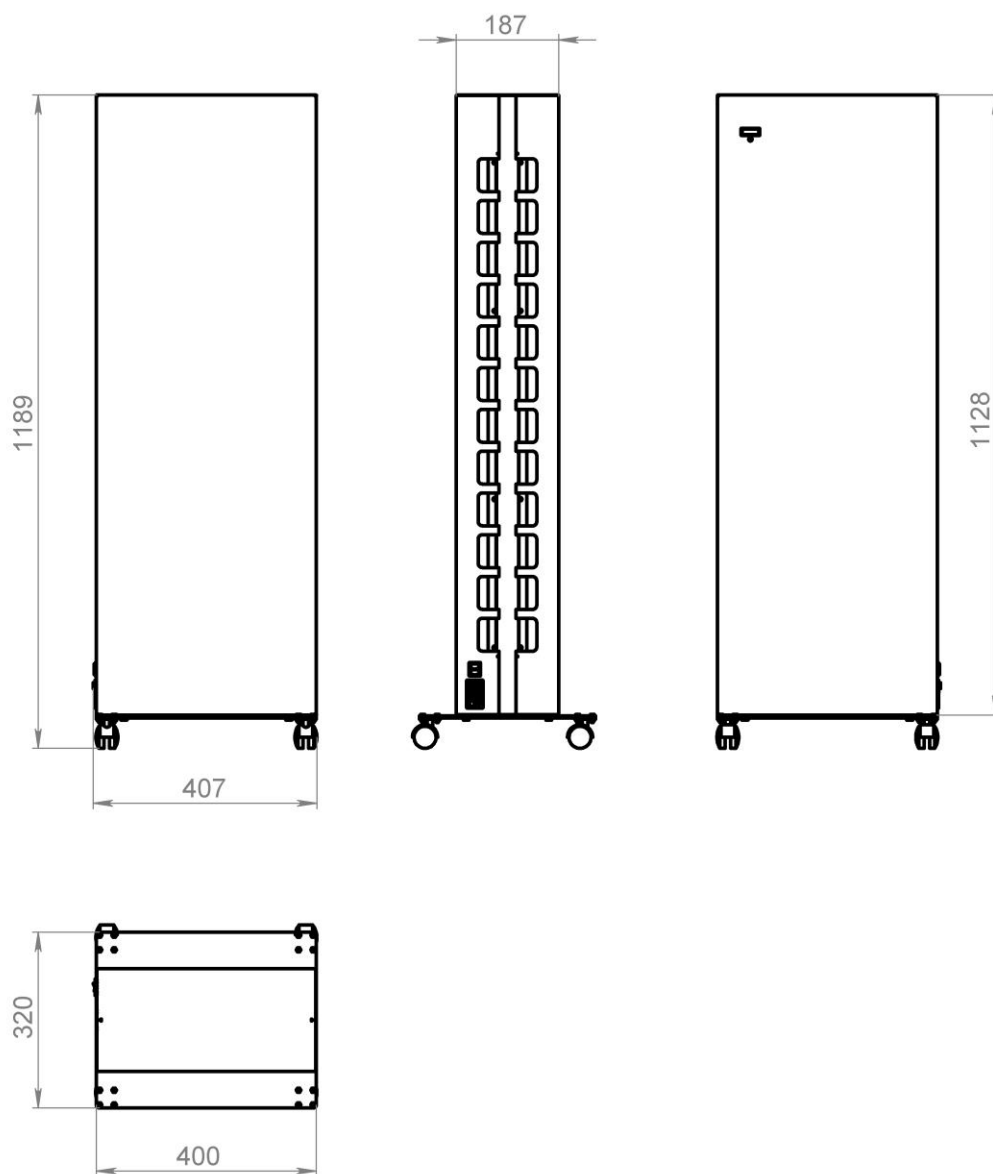
Дата упаковки \_\_\_\_\_

Упаковку произвёл \_\_\_\_\_ (подпись)

Изделие после упаковки принял \_\_\_\_\_ (подпись)



# ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ



## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Уважаемый покупатель!

Фирма ООО «Вакио» гарантирует высокое качество и безупречное функционирование приобретенного Вами оборудования при соблюдении правил его эксплуатации.

На рециркулятор предоставляется гарантия - 24 (двадцать четыре) месяца со дня его продажи.

Техническое обслуживание осуществляется по отдельным договорам. По вопросам заключения договоров на обслуживание, проведение гарантийного и послегарантийного ремонта обращайтесь в

---

### Условия гарантии:

Гарантия включает в себя выполнение ремонтных работ и замену неисправных частей.

Гарантия не включает - периодическое обслуживание.

Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими в результате:

- выхода из строя УФ-лампы; Лампа подлежит замене потребителем самостоятельно.
- механических повреждений;
- несоблюдения условий эксплуатации или ошибочных действий владельца;
- неправильного монтажа, транспортировки, хранения;
- стихийных бедствий (молния, пожар, наводнение и т. п.), а также других причин,

находящихся вне контроля продавца и изготовителя;

ремонта или внесения конструктивных изменений неуполномоченными лицами;

- отклонений от Государственных технических стандартов питающих сетей.

---

Наименование изделия: Рециркулятор воздуха ультрафиолетовый Vakiо reFLASH Maxi

Номер изделия \_\_\_\_\_

Дата продажи « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Подпись продавца:

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

*Должность*

*Подпись*

*Расшифровка подписи*

С условиями гарантии ознакомлен: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

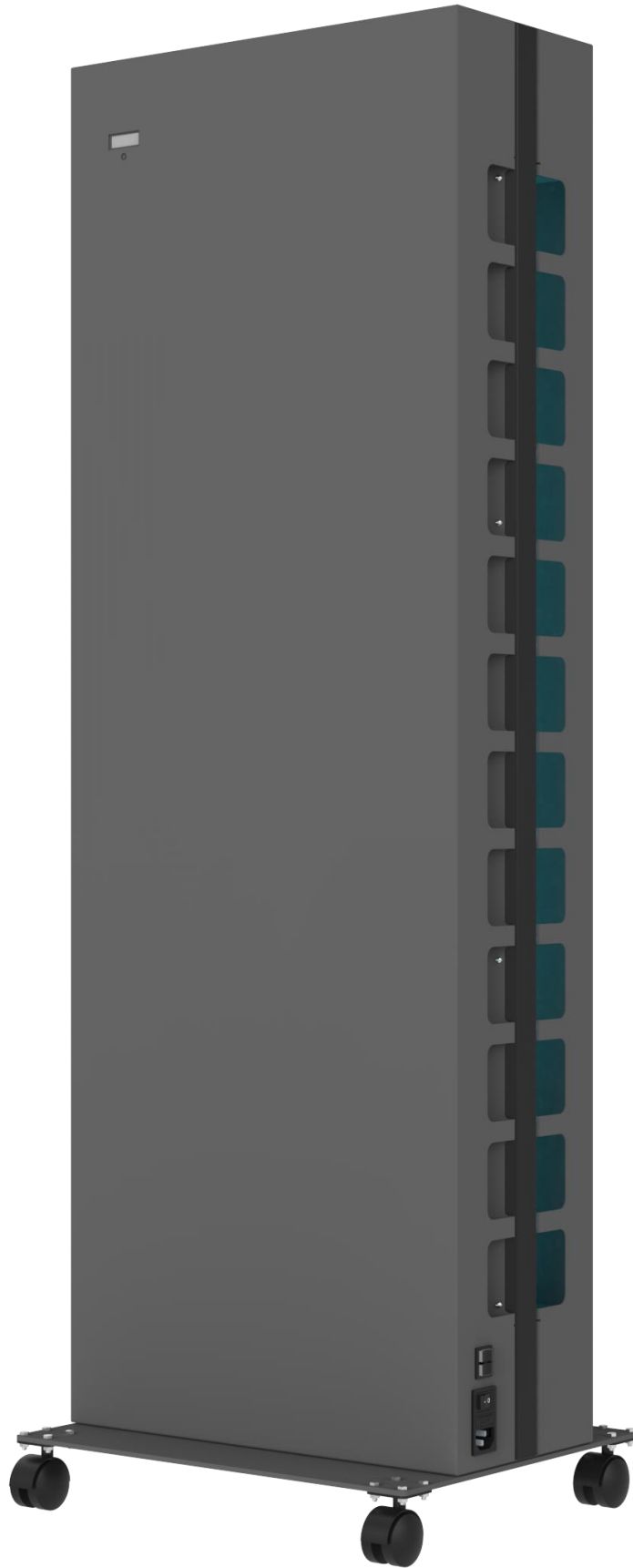
*Подпись покупателя Расшифровка подписи*

Штамп фирмы-продавца

Офис:

тел./факс:

E-mail:



**Vakio reFLASH Maxi**

